

Андрей Александрович Базаров (Andrey Bazarov), д. филос. н., доцент, ведущий научный сотрудник Института монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН, хранитель тибетского фонда

Доржема Лубсановна Доржиева (Dorzhema Dorzhieva), к. филос. н., научный сотрудник Института монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН

Дарима Эрдэмовна Дарибазарон (Daribazaron Darima), аспирант Бурятского государственного университета (Улан-Удэ)

Коллекция малоформатных тибетоязычных текстов в Центре восточных рукописей и ксилографов ИМБТ СО РАН: создание электронных БД и археографическое исследование тибетской литературы группы "Ламрим"

Статья выполнена при финансовой поддержке гранта РГНФ по проекту «Коллекция малоформатных тибетоязычных изданий в ИМБТ СО РАН: социально-археографическое изучение и создание базы данных», 16-31-01045 “а2”.

Статья посвящена исследованию выявлению и анализу представленности в малоформатных тибетоязычных изданиях текстов, относящихся к популярному жанру ламрим или «этапы пути» в буддийской традиции. Изучается, какое место они занимают среди рассматриваемых МТИ.

The article investigates the identification and analysis presented in the small-format Tibetan language edition of the text related to the popular genre of lam-rim, or "stages of the path" in the Buddhist tradition. We study the place they occupy in considered small-format edition in the Tibetan language.

Ключевые слова: Атиша, Цонкапа, ламрим, коллекция, буддизм, малоформатные тибетоязычные издания.

Keywords: Atisha, Tsongkhapa, lam-rim, collection, Buddhism, small-format edition in the Tibetan language.

Центр восточных рукописей и ксилографов ИМБТ СО РАН (далее ЦВРК) является одним из крупнейших в мире хранилищ тибетской литературы. Несколько десятков тысяч единиц хранения, находящихся в ЦВРК, требуют тщательного научного изучения, описания и создания БД с открытым доступом. В связи с вышеуказанным, в Центре ведутся работы по системному историко-археографическому анализу и компьютеризированной каталогизации хранящихся коллекций.

Интереснейшей частью книжного хранения в ЦВРК является коллекция малоформатных тибетоязычных изданий (бур. «убэр ном», букв. книга на груди,

далее МТИ). Необходимо отметить, что МТИ являются наиболее ярким примером литературных предпочтений буддийского населения Бурятии, Иркутской области и Забайкальского края, поскольку данные книги были основой частных коллекций как буддийских монахов, так и буддистов мирян региона. Системное изучение данной литературы позволяет отразить фундаментальную структуру и историко-этнологическую специфику локальной буддийской книжности.

Используемый в ходе электронной обработки набор описываемых полей создает предпосылки для проведения быстрого кросс-анализа о составе личных библиотек буддистов Южной Сибири в дореволюционный период.

№	Название	Описание
п/п		
1.	SER_NUM	Порядковый номер в БД (нужен для реляционных связей)
2.	WORK	Код исполнителя
3.	CAT_CODE	Инвентарный номер
4.	TIB_TITLE	Тибетское название
5.	SANS_TITLE	Санскритское название (если имеется)
6.	EXTRA_LAN	Дополнительные языки (монгольский, китайский, санскрит)
7.	SEAL_CODE	Номер печати из БД печатей штампов
8.	BRIEF_TITLE	Краткое название
9.	AUTHOR_NAME	Имя автора
10.	PUBL_YEAR	Год опубликования
11.	BOOK_TYPE	Тип издания (рукописное, ксилографическое, печатное)
12.	PAPER_TYPE	Тип бумаги (тибетская, русская, китайская)
13.	PAPER_HUE	Цвет бумаги
14.	PAPER_GRADE	Качество бумаги
15.	READABILITY	Качество текста
16.	VOL_NUM	Номер тома
17.	PAGE_NUM	Нумерация страниц
18.	LINES_QUAN	Количество строк на листе
19.	OUT_DIM	Внешние размеры листа (см)
20.	IN_DIM	Размер внутренней области листа (см)
21.	LOC	Место происхождения
22.	DRAWINGS	Номера страниц, на которых имеются рисунки
23.	COLOPHON	Колофон
24.	NOTES	Примечания

Методология кросс-анализа предполагает сравнительное изучение современной электронной БД (ЦВРК ИМБТ СО РАН) и данных из традиционных

библиографических справочников – гарчиков из буддийских монастырей Иркутской области, Бурятии и Забайкальского края. Данная методология позволяет исследователю книжного репертуара традиционных личных библиотек буддистов Юга Сибири максимально охватить исследуемую область в современных исторических условиях.

В нашем исследовании мы обратились к анализу представленности в МТИ текстов, относящихся к жанру *ламрим* или «этапы пути» (тиб. *lam* – путь, дорога; *rim* – ступени, этапы). Появление жанра связывают с произведением индийского пандита Джово Атиши Шриджняны Дипамкары (982-1054) под названием «Светоч на пути к Пробуждению» (санскр. – *Bodhipathapradipam*, тиб. – *byang chub lam sgron*). В традиции тибетского буддизма принято считать, что в семи фолио автору удалось изложить суть 84 000 томов учения Будды, а именно путь духовного адепта от нынешнего «омраченного» состояния до блаженства Нирваны (конечной цели согласно традиции Тхеравады) или всеведения Будды (согласно традиции Махаяны). Одним из отличительных признаков жанра *ламрим* является классификация людей на три категории в зависимости от их мотивации к занятиям духовными практиками, каждой из этих категорий рекомендован свой набор практик и тем для размышления.

Вдохновленные лаконичностью и ёмкостью «Светоча» Атиши тибетские ученые-философы принялись за написание текстов, в основу которых легли классификация адептов и практические рекомендации по развитию тех или иных личностных качеств. Классикой жанра общепринято считать *Ламрим Ченмо*¹, написанный в 1402 году Чже Цонкапой, основателем школы *гелукпа* тибетского буддизма. Текст, насчитывающий почти тысячу страниц, представляет собой авторитетный свод положений традиции *гелук*. Дальнейшее развитие жанра характеризуется появлением многочисленных комментариев к *Ламриму Ченмо*. Многие ученые-философы и религиозные деятели Тибета и Монголии считали своим долгом обратиться к этому тексту, давая как устные (лекции, учения), так и письменные (записки, конспекты, комментарии) пояснения к нему. Подобные комментарии можно найти практически в любом собрании сочинений популярных тибетских и монгольских авторов. Эта традиция продолжается и по сей день, в конце 2015 года был завершен 4-хлетний цикл учений Далай-ламы XIV Тензина Гьяцо по 18 коренным текстам *ламрим* в *гелукпинской* традиции².

1

¹ Чже Цонкапа. Большое руководство к этапам Пути Пробуждения. пер. с тибетского А. Кугячивуса под общей редакцией А. Терентьева. Санкт-Петербург, Нартанг, 1994

2

² К 18 основным текстам *ламрим* в традиции *гелукпа* относят 8 больших комментариев к тексту Атиши – «Большое руководство к этапам Пути Пробуждения» (*lam*

Принимая во внимание популярность текстов жанра *ламрим* в буддийской традиции, изучим, какое место они занимают среди рассматриваемых нами МТИ. Нами обнаружены:

- 2 экземпляра уже упоминавшегося выше «Светоча на Пути к Пробуждению» (*byang chub lam gyi sgron ma*) Джово Атиши. Несмотря на то, что среди буддийской литературы, хранимой в Бурятии, произведения индийских авторов попадаются нечасто, очевидно, что «Светочу», являющемуся предтечей целого жанра, уделяется особое внимание.

- 1 экземпляр «Кратких основ практики постепенного Пути Пробуждения» (*byang chub lam gyis rim pa'i nyams len mdor bsdus*) Чже Цонкапы

- 7 экземпляров «Поэтического изложения сущности «Легкого пути» («Пути к блаженству» Панчен-ламы I Чокьи Гьялцена)» (*byang chub bde lam gyi dmigs skor cha tshang tshigs bcad bar tshigs bcad du bsdebs lam mchong snying po*), написанному Гунтангом Ринпоче III Кончог Тенпаи Дронме по просьбе Гушри-хана Лобсанг Кончога.

Также среди МТИ обнаружены молитвы, обращённые к учителям линии преемственности ламрим:

- 1 экземпляр обращения к учителям линии преемственности «Лёгкого пути» («Пути к блаженству») Панчен-ламы I Чокьи Гьялцена (*byang chub bde lam gyi rgyud pa'i gsol 'debs*).

- 1 экземпляр молитвы, обращенной к учителям линии преемственности ламрим (*lam rim gyi smon lam*)

- 2 экземпляра молитвы, связанной с *Ламрим Ченмо* (*byang chub lam rim chen po smon lam*)

rim chen mo), «Среднее руководство к этапам Пути Пробуждения» (*lam rim 'bring po*), «Краткие основы практики постепенного Пути Пробуждения» (*lam rim bsdus don*) Чже Цонкапы, «Ламрим Сершунма» («Сущность очищенного золота», *lam rim gser zhun ma*) Далай-ламы III Сонама Гьяцо, «Легкий путь» («Путь блаженства», *lam rim bde lam*) Панчен-ламы Лобсанг Чокьи Гьялцена, «Священные слова Манджушри» (*lam rim 'jam dpal zhal lung*) Далай-ламы V Лобсанга Гьяцо, «Быстрый путь» (*lam rim myur lam*) Панчен-ламы Лобсанга Еше, «Сущность красноречия - этапы Пути к Пробуждению» (*lam rim legs gsung nyung khu*) Нгаванга Дракпы из Дагпо, а также «Три основы пути» (*lam gtso rnam gsum*), «Основа благих достоинств» (*yon yan gzhir gyur ma*), «Счастливая судьба» (*rtogs brjod mdun legs ma*) Чже Цонкапы, «Сущность нектара – этапы Пути к Пробуждению» (*lam rim bdud rtsi snying po*) Ламы Еше Цондру из Конгпо, «Южная линия - этапы Пути к Пробуждению» (*lho rgyud lam rim*) Чже Гендуна Джамьянга, «Трактат по этапам Пути к Пробуждению» (*zhwa dmar lam rim*), «Трактат по випашьяне» (*zhwa dmar lhag stong*) Шамара Пандиты Гендуна Тензина Гьяцо, «Освобождение на ладони» (*lam rim rnam grol lag bcangs*) Пабонгки Ринпоче, «Основные темы Среднего руководства к этапам Пути к Пробуждению» (*lam rim 'bring po'i sab cad*) Триджанга Ринпоче.

- 1 экземпляр обращения к учителям линии преемственности ламрим (*byang chub lam gyi rim pa'i brgyud pa rnam la gsol ba 'debs pa'i rim pa Lam mchog sgo 'byed*)

Объём каждого из этих текстов не превышает нескольких фолио, очевидно, что издание многостраничных комментариев в малом формате не представлялось возможным. Вместе с тем даже эти немногочисленные источники позволяют нам выявить особое значение, придаваемое текстам Чже Цонкапы и Панчен-ламы I Чокьи Гьялцена в развитии буддизма на территории Бурятии и Монголии.

Литература

1. Tsong-kha-pa Blo-bzang-grags-pa. The great treatise on the stages of the path to enlightenment / by Tsong-kha-pa ; translated by the Lamrim Chenmo Translation Committee ; Joshua W.C. Cutler, editor-in-chief; Guy Newland, editor. Snow Lion Publications, 2000, 440 p.